

工業署長籲電子業 引進先進科技發展

工業署署長易誠禮今（星期二）日呼籲工業家將更多先進科技引進本港的電子工業。

易誠禮主持一九八四年香港電子產品展覽會開幕禮時指出，電子這門工業的技術不斷發展，其應用範圍可以說是無窮無盡的。

他說：「雖然鐘錶、玩具及家庭電器等消費品在電子業中，仍然佔一重要席位，但是電腦零件及組件、印刷電路、集成電路等一類產品所佔的市場比重却日大；電子工業既日趨精密，而電子控制工序在其他工業的生產過程中又漸趨普遍，因此本人希望這一類業務會繼續擴展。」

他又說：「本港製造商能夠迅速把握新機會，銷售電腦外圍設備及電訊器材，反映出他們靈活應變，適應需求。只要商人維持現時的信心，繼續投資來推行目前的擴充計劃，本人深信本港工業向多元化發展的趨勢，定當有增無已；外商對投資本港一向極感興趣，這種情況當然會更有幫助工業多元化。為此，工業署在本港及海外正努力展開促進工業工作，以引起廠商的興趣，鼓勵他們在本港投資設廠。」

談及電子工業人材訓練方面，不過，易誠禮指出，雖然兩間大學及理工學院均設有課程，不過，本港畢業生仍極需要在大學及工業界獲得實際經驗。

他說：「本人在此特向僱主呼籲，參加由職業訓練局舉辦的工程科畢業生進修計劃，使畢業生可以獲各專業組織的承認，成為會員；又可以為工業界提供一批極具資格、又有實際工程經驗的工程師。」

易誠禮又說：「政府在新金方面，對這些受訓者給予經濟協助。本人認為，僱主若參加此項計劃，實有百利而無一害。」

小販管理試驗計劃初具成效

一項更有效管理小販的試驗計劃，自在灣仔及油蔴地實施三個月以來，成效令人鼓舞。

市政局發言人在初步評估此試驗計劃時稱：不單無牌小販的數目減少，同時小販黑點數目也降低，而且這些黑點的規模也告縮小。

小販認可區及准許擺賣地點的衛生環境亦有所改善。總括而言，這兩區的小販情況正在改善中。

發言人解釋道，此試驗計劃於今年六月開始實施，為期半年，目的在改善小販管理的執法行動效率。

他說：「在此計劃中，一般事務隊重新編制，使每隊有更多具有拘捕權力的管工。」

同時，額外交通工具及無線電通訊設備使一般事務隊有更大機動性，並使高級職員能更加密切監督執行任務。

在執行方面，他指出：每區是分劃為若干執勤地段，以便進行掃蕩小販與巡邏雙管齊下，同時也不時進行突擊掃蕩。

在小販認可區及戲院、學校與街市附近的小販經常擺賣地點，則於一般營業時間前及營業時間內，派遣一般事務隊人員駐守該地點，以防止小販生根。

此外，在非小販營業時間，又會進行特別行動，沒收小販手推車和取締供應無牌小販熟食的非法食品工場。

自此試驗計劃實施以來，灣仔及油蔴地平均每月被拘捕小販人數分別為一千一百三十四人及一千六百九十四人；而在五月份，兩區的數字分別為七百八十四人及八百八十四人。

同時，無牌小販人數在灣仔區由三百七十七人減至一百九十七人；而油蔴地區則由九百人降至八百六十七人。

發言人稱：「我們對目前的成就甚為鼓舞，但在處理本港小販問題上，不會感到目滿。」

他補充道：「市政總署會繼續密切注視此試驗計劃成效，並將在試行期滿前，進行全面性的評估。」

十進制衡重器示範攤檔 本月起再次在街市擺設

為加深普羅大眾對十進制單位的認識，十進制委員會再度
在港九及新界八個市場設立衡重器示範攤檔。

由今日（星期二）開始至明年一月尾，十進制衡重器示範
攤檔將輪流在這些市場擺設。每個市場展出兩週。這些攤檔
的工作時間為每日上午九時至中午十二時，每週三天。

商販及到市場購物的市民可到示範攤檔嘗試使用十進制
衡重器，以便熟習各有關的十進制單位。此外，示範攤檔亦會
派發一些宣傳資料，如標貼、換算咭及換算盤等。

為了支持這項活動，社會福利署將派出義務人員到場協助
十進制委員會職員。

十進制委員會發言人說：「這項示範攤檔計劃始於去年十
一月，先後在市區、新界及各屋邨的二十個市場擺設，每次都
受到商販及市民的歡迎。」

他指出，這項計劃旨在循序漸進的加深基層市民對十進制
單位的認識。就以往展出所受到的歡迎程度看來，一般市民已
漸漸了解到推行十進制的重要性，並樂於試用十進制衡重器。

示範攤檔由今日（星期二）至本月十三日期內，會在灣仔
街市展出。

此外，由本月十五日起，以下各街市將分別設立示範攤檔：

市 場	日 期
一、筲箕灣街市	十月十五日至十月廿七日
二、橫頭磡、富茂街街市	十月廿九日至十一月十日
三、土瓜灣街市	十一月十二日至十一月廿四日
四、北葵涌街市	十一月廿六日至十二月八日

五黃大仙街市
六屯門仁愛街市
七官涌街市

十二月十日至十二月廿二日
十二月廿四日至八五年一月十二日
八五年一月十四日至一月廿六日

十進制委員會將致函以上各市場的商販，請他們支持示範攤檔的活動，並以十進制單位來售賣貨品。

獅子山隧道公路凌晨封閉

運輸署宣佈，獅子山隧道公路介於紅梅谷路及大涌橋路之一段北行車線，將由十月四日（星期四）至八日，每日自凌晨一時至五時，暫予封閉，以便進行工程。

封路期間，往沙田之車輛請改駛紅梅谷路及車公廟路。

立法局星期四開會
港督發表施政報告

港督尤德爵士將於星期四（十月四日）立法局會議中，就本港事務發表施政報告。

會議由下午二時三十分起舉行，電台會現場轉播。

香港電台第一台（中文）及第三台（英文），以及商業電台中文一台和英文台均會現場轉播。

在港督致詞後，立法局將暫休會，直至十月十日舉行第一次例會。

立法局於十月二十四日繼續舉行會議。屆時，布政司夏鼎基爵士將動議致謝港督是出施政報告。數位非官守議員亦在是日就該項動議發言，有需要時並在翌日（十月二十五日）繼續。

各官守議員則會在十一月七日，答覆非官守議員所提出之各點意見，若有需要，翌日（十一月八日）會繼續。

各位議員的演詞將由香港電台第一台（中文）及第三台（英文）現場轉播。

九龍城駁水管
週五停供鹹水

九龍城區部分樓宇之沖廁用水供應，於星期五（十月五日）由上午十時至晚上十一時暫停，以便接駁水管。

受影響的樓宇位於衙前圍道，打鼓嶺道，太子道東及衙前墾道範圍內。

編輯注意：

政界知名人士訪問團返港

香港政界知名人士訪問團在參加過中華人民共和國三十五周年慶祝活動後，將於明日（星期三）由北京返港。

訪問團係由布政司夏鼎基爵士率領。他們將乘搭QA一〇五號班機返港，預定抵埗時間為下午十二時二十五分。

明日將有安排供攝影記者及電視攝影員拍攝訪問團返港情形。新聞界代表請於明日上午十一時三十五分前在機場大廈地下記者室集合。

政府新聞處人員將在場協助。

粉嶺新市鎮工程合約批出

新界拓展署屬下之大埔及粉嶺拓展處已批出一份價值七千六百萬元之合約，在粉嶺新市鎮進行一連串工程。

工程包括改直由和合石交匯處至梧桐河一段長二點七公里之麻笏河，同時建造七個箱形水渠，此外，並建造一條七點三米闊、每邊有二點三米闊行人路之橋樑，橋的一邊還附有闊三點五米之單車徑。

合約工程更包括建築六條行人天橋，其中一條可同時供單車使用，共長十公里之行人徑及單車徑，以及四個汽車及貨車停車場。

此外，工程還有開拓約十公頃土地，作為工業、政府、團體及社區用地；另沿新造河岸之約十公頃康樂用地，予環境美化。

有關之工程將於下週展開，需時三年完成。

滅罪委員參觀赤柱監獄

港島南區撲滅罪行委員會十二名成員今日（星期二）參觀高度設防的赤柱監獄，體察犯人的生活情況。

一行人由南區政務專員陳育德率領抵達該監獄。懲教事務監督吳偉民在場歡迎。

他們隨即巡視獄中各項設施，並聆聽有關懲教署為犯人而設的計劃程序。

他們看到犯人在工場內製造交通標誌、衣服、信封和鞋；還有些犯人在學習修理電視和收音機。

該監獄現有犯人一千四百名。

油蔴地民政專員談地方行政

油蔴地民政專員梁寶榮今日說，地方行政計劃爲本港提供一個良好的基層，以便我們建立未來的社會和政制。

他說，區議會在香港前途問題上，向政府反映各區市民的意見方面，擔任重要的角色。

梁氏稱：「區議會可預期將來在有關中央政府政策及行動方面，作爲諮詢機構的責任越來越重。」

梁氏在東九龍扶輪社午餐例會中簡述油蔴地區議會自兩年半前成立以來的工作概況及成績。

他說，區議會爲改善環境、交通等，貢獻良多，同時亦致力推廣各種康體活動。

工作包括清理後巷及街道上的障礙物；找出並解決各項交通問題；支持政府改善私人多層大廈管理的努力；舉辦多項活動以推廣道路安全、清潔運動、撲滅罪行運動，以及推行各項改善環境的計劃。

梁氏並建議若干方法，以加強區議會會議事項的宣傳。

他說：「爲使有興趣的區內居民列席有關會議，每次會議議程可預早公佈。此外，區議會的決定、建議和討論過程亦可撮要公佈。」

梁氏並呼籲所有已登記的選民，在明年三月七日積極參與區議會選舉，踴躍投票或作爲候選人。

他續說：「當下屆區議會倍增其民選議員時，我希望區議會將更加主動並更有代表性地反映區內居民的意見。」

編輯注意：梁氏之演辭分放政府新聞處稿箱備取。

渣打銀行（更改名稱）法案

本港法例中提及渣打銀行之條文將予修訂，以符合該銀行之新英文名稱。

此等修改建議包括於一九八四年渣打銀行（更改名稱）法案之內，並於本星期五憲報公佈。

由於明年開始，屬於標準渣打銀行集團之渣打銀行，其英文名稱將改為 STANDARD CHARTERED BANK，但中文名稱則不變。

法案亦容許渣打銀行最少在五年內可以繼續發行印有舊名稱之現存紙幣。

法案將於十月十日提交立法局，預料在十一月二十一日可以三讀。

任何人士如欲對以上條款提出意見，可致函遮打道太古大廈十三樓行政立法兩局非官守議員辦事處或香港夏慤道十八號海富中心第二座金融司。

國際奧委會主席經港

國際奧林匹克委員會主席薩馬蘭治今（星期二）日表示，高興獲悉中英兩國就香港前途達成的協議中，容許將來香港特別行政區於一九九七年後以中國香港的名義參加國際性活動包括體育活動。

薩馬蘭治今日由中國往曼谷途中經港，並在港作短暫停留。

在機場歡迎薩氏等人者包括香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會主席沙理士、康樂文化署署長韋能信、副署長容德根，香港業餘體育協會暨奧委會名譽秘書楊俊驥、及西班牙駐港總領事華理法。

薩馬蘭治及其夫人，在國際奧林匹克委員會副主席谷馬、亞洲奧林匹克執委薛法克及其他職員陪同下，於今午十二時四十分左右抵埗。

薩氏等人隨後並出席沙理士爲他而設的午宴。他們約於下午四時離港，而薩氏夫人則留港作簡短遊覽。

編輯注意：

一幀攝於薩氏抵埗時的照片將於稍後由傳真機放送。

英議員龐守義爵士與譚博文訪港

兩位保守黨議員龐守義爵士與譚博文應港府邀請將於明天（十月三日）到港，作爲期九天的訪問。

在港期間，他們將訪問芝蔴灣禁閉式越南難民中心、葵涌貨櫃碼頭、一個屋邨及一個寮屋區。他們並訪問港島東區，並與區議員會面。

他們亦會與行政立法兩局非官守議員、政府官員、市政局議員及互助委員會主席會晤。

兩位議員將在離港前於十月十日舉行記者招待會。

（編輯注意：請勿於今晚七時四十五分前使用）

港督讚揚醫療輔助隊服務

港督尤德爵士今（星期二）晚表示，預見在未來的歲月將繼續需要例如醫療輔助隊一樣的志願服務。

他說：像其他輔助服務一樣，醫療輔助隊在發生緊急事故及自然災害的情況下扮演十分重要的角色。

港督在醫療輔助隊長官週年晚宴上致辭表示，香港市民都會感謝醫療輔助隊隊員在任何時間都樂意獻身服務。

他說：「本人謹代表全體市民向各位致謝。」

港督又說，事實上，每當正規的醫療和衛生服務需要支援協助時，不論何時何地——包括醫院和診所、正規的救護車、郊野公園、泳季時的公眾海灘，以及經常地在美沙酮治療中心，都有醫療輔助隊人員服務。

醫療輔助隊總監唐嘉良醫生在致歡迎辭時，讚揚港督在致力達成中英協議草案過程中，成就卓越。

唐嘉良醫生謂，雖然港督在香港前途的談判中身肩重任，事務繁重但仍盡量撥冗光臨，實令人感到萬分感激。

他說：「對於督憲閣下在此次任務艱巨的歷史性談判中，以過人才識而取得的卓越成就，本人謹代表醫療輔助隊的長官和隊員，向你祝賀。」

另一方面，唐嘉良醫生指出，醫療輔助隊成立三十四年以來，成員人數和服務範圍，均大為擴展。

他說：「至今已有一千六百位志願人士加入醫療輔助隊，全心全意為社會服務，貢獻良多。」

今晚出席醫療輔助隊長官晚宴的人員及嘉賓達二百人。

消防處呼籲市民防火

消防處今日呼籲市民協助防止發生火警。

消防處發言人說，市民應小心防火，尤以乾旱季節臨近時爲然。他特別提醒掃墓人士在焚燒香燭時更要小心。

發言人促請掃墓人士留意以下各點：

在焚燒衣紙前，應先將墓地附近野草清除；在金屬容器內焚燒香燭及衣紙；在離去前將所有火種熄滅；當發現火警或懷疑火警發生時，應揚聲示警；及最後，旅行人士應只在指定地點燒烤。



新聞公報

(增刊)

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五一二三三一九一

港督尤德爵士在一九八四年十月二日出席醫療輔助隊長官週年晚宴致辭全文

總監、各位嘉賓：

我很高興今晚能再次與各位聚首，參加你們的週年晚宴。

在過去三十四年，醫療輔助隊的長官及成員不斷在各方面有效率地增添正規服務的力量。事實上，每當正規的醫療和衛生服務需要支援協助時，不論何時何地，包括醫院和診所、正規的救護車、郊野公園、在游泳季節時的公眾海灘、以及經常地在美沙酮治療中心，都有醫療輔助隊人員服務。像其他輔助服務一樣，醫療輔助隊在發生緊急事故及自然災害的情況下扮演十分重要的角色。我預見在未來的歲月將繼續需要這網志願服務。

本人肯定香港市民都會感謝醫療輔助隊隊員在任何時間都樂意獻身服務。本人謹代表全體市民向各位致謝。

各位嘉賓，本人謹請各位起立，一同為醫療輔助隊舉杯祝賀。